



FEEL THE **SMART** TOUCH

THE FIVE-IN-ONE SOLUTION BY
XETMA VOLLENWEIDER





SCHÖNHEIT DIE MAN SEHEN KANN

Flexibilität - einzigartig und patentiert durch Xetma Vollenweider

Alle reden über Flexibilität - aber nur Xetma Vollenweider bietet wahre Flexibilität in der Textilveredlung. Flexibilität heißt Multisystem, entwickelt und patentiert durch Xetma Vollenweider, praxisbewährt bei einer Vielzahl erfolgreicher Textilveredler weltweit.

Einzigartig ist die minutenschnelle Anpassung der Technologien Rauhen, Schmirgeln und Bürstschmirgeln an sich verändernde Marktanforderungen. Einzigartig ist auch die Vereinigung von bis zu 5 verschiedenen Veredlungstechnologien in einer Maschine.

RAUHEN XR

- patentierte Dreistern-Anordnung der Rauhwalzen mit 12 Stand-By-Walzen ermöglicht unterschiedliche Rauhwalzenverhältnisse (1:1, 1:3, Vollverfilzung) - einstellbar per Tastendruck innerhalb weniger Minuten
- Je höher die Anzahl der Gegenstrichwalzen ist, desto kürzer und dichter wird der Rauhflor. Dies bietet entscheidende Vorteile bei der Bearbeitung von Web- und Strickwaren, deren Grund intensiv geraut und verdichtet werden soll.
- Durch das optimale, auf den jeweiligen Artikel abgestimmte Rauhwalzenverhältnis erzielt der Anwender höhere Ausbringungsmengen bei kürzeren Durchlaufzeiten.
- Umstellung zwischen verschiedenen Kratzenbeschlägen zur Bearbeitung verschiedenartiger Waren mittels Tastendruck

SCHMIRGELN XE

- Umstellung zwischen unterschiedlichen Schmirgelbelägen zur Bearbeitung verschiedenartiger Waren mittels Tastendruck durch patentiertes Dreisternsystem mit 12 Stand-By-Walzen
- einzigartige Peach-Skin Effekte auf leichten und schweren Webwaren sowie Strick- und Wirkwaren
- Bearbeitung unterschiedlichster Waren durch Kombination der Vorteile aus Flach- und Tambourschmirgeln
- geringste Beanspruchung der Ware hinsichtlich Reißfestigkeit, Materialstruktur und Farbechtheit
- optimale Verteilung der mechanischen Energie auf den gesamten Schmirgelprozess durch Multiple Roller Action®
- sehr hohe Standzeit des Schmirgelbelages durch minimale Erwärmung
- nahezu verlustfreie Nahtpassage durch Automatikprogramm

BÜRSTSCHMIRGELN XB

- neuartige Peach-Skin Effekte auf Strick- und Wirkwaren sowie auf Webwaren und Nonwovens, insbesondere auf elastischen und bi-elastischen Stoffen
- gleichmäßiger Effekt ohne Streifen oder Schattierungen auf der Ware
- sehr kurzer und dichter Flor über die gesamte Warenbreite - ohne Seite-Mitte-Seite-Unterschiede
- sehr hohe Reißfestigkeit selbst bei sehr leichten Waren
- geringer Farbverlust bei der Bearbeitung von stückgefärbten Artikeln und Jacquardgeweben in den verschiedensten Materialzusammensetzungen
- 6 Bürstschmirgelwalzen angeordnet auf einem rotierenden Tambour ermöglichen Multiple Roller Action® beim Bürstschmirgeln

KOMBINIERTES SCHMIRGELN & BÜRSTSCHMIRGELN XEB

- neuartige Rose Petal Effekte® mit unvergleichlich dichtem und sehr kurzem Flor durch gleichzeitigen Einsatz vom Bürst- und Schmirgelwalzen in einem Arbeitsgang
- Kombination der Vorteile aus Schmirgeln und Bürstschmirgeln für stärkere Effekte bei gleichzeitig geringer Beanspruchung der Warenstruktur
- sehr gleichmäßige Effekte auf sehr leichten Webwaren aus Naturfasern und synthetischen Materialien

KOMBINIERTES RAUHEN & SCHMIRGELN XRE

- außergewöhnliche Moss Effekte® mit Eigenschaften, die zwischen reinen Schmirgel- und reinen Rauheffekten liegen
- von Xetma Vollenweider entwickelte Veredlungstechnologie
- Oberflächeneffekte, die mit anderen, herkömmlichen Technologien nicht erzeugt werden können
- höhere Leistung durch weniger Passagen aufgrund der wechselseitigen Bearbeitung der Garnstrukturen mit Rauh- und Schmirgelbelägen

FIVE IN ONE - ALLE TECHNOLOGIEN IN EINER MASCHINE XREB

- maximale Flexibilität durch die Integration aller 5 Veredlungstechnologien in einem Maschinensystem
- die perfekte Maschine für Lohnausrüster mit ständig wechselnden Marktanforderungen
- ein Muss für innovative Unternehmen für die Entwicklung ständig neuer Oberflächeneffekte zur Differenzierung der textilen Endprodukte



BEAUTY THAT YOU CAN SEE

BEAUTY THAT YOU CAN SEE

Flexibility - unique and patented by Xetma Vollenweider
Everybody talks about flexibility - but only Xetma Vollenweider offers true flexibility in textile finishing. Flexibility means Multisystem, developed and patented by Xetma Vollenweider, proven in practice with a multitude of textile finishers all over the world.

The adaptation of the raising, emerizing and brush sueding technologies to changing market demands in a matter of minutes is unique. Just as unique is the combination of up to 5 different finishing technologies in one machine.

RAISING XR

- patented three-star arrangement of the raising rollers with 12 stand-by rollers allows different raising roller ratios (1:1, 1:3, full felting) - adjustable by push button within a few minutes
- the higher the number of counter pile rollers, the shorter and denser the raised pile becomes. This offers decisive advantages in the working of woven and knitted materials where the base is to be raised and made denser.
- by the optimal raising roller ratio adjusted to the individual article the user achieves higher output with shorter running times
- resetting between different raising fillets to work different materials by pushing a button

EMERIZING XE

- resetting between different emerizing fillets to work different materials by pushing a button thanks to patented three-star system with 12 stand-by rollers
- unique peach-skin effects on light and heavy woven as well as knitted and warp-knitted materials
- working the most different materials by combining the advantages of flat and drum emerizing
- least possible strain on material regarding tensile strength, material structure and colour-fastness
- optional distribution of mechanical energy over the entire emerizing process by Multiple Roller Action®
- very long serviceable life of emerizing fillets through minimal heating
- near loss-free seam passage through automatic program

BRUSH SUEDING XB

- new peach-skin effect on knitted and warp-knitted material as well as on woven and non-woven fabrics, especially on elastics and two-way stretch fabrics
- homogeneous effect without stripes or shading on the material
- very short and dense pile over the entire width of the material - without any side-middle-side differences
- very high tensile strength even with very light fabrics
- little colour loss when working individually dyed articles and jacquard textures in the most diverse material compositions
- 6 brush sueding rollers arranged on a rotating drum allow Multiple Roller Action® for brush sueding

COMBINED EMERIZING & BRUSH SUEDING XEB

- new kind of Rose-Petal Effects® with incomparably dense and very short pile by simultaneous application of brush sueding and emerizing rollers in one work cycle
- combination of the advantages of emerizing and brush sueding for stronger effects with simultaneous negligible stress on the fabric structure
- very even effects on very light woven fabrics of natural fibers and synthetic materials

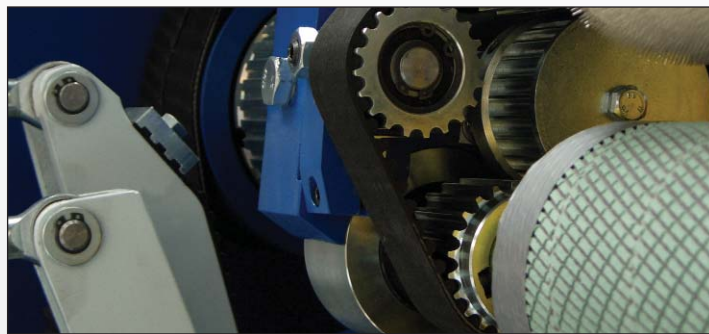
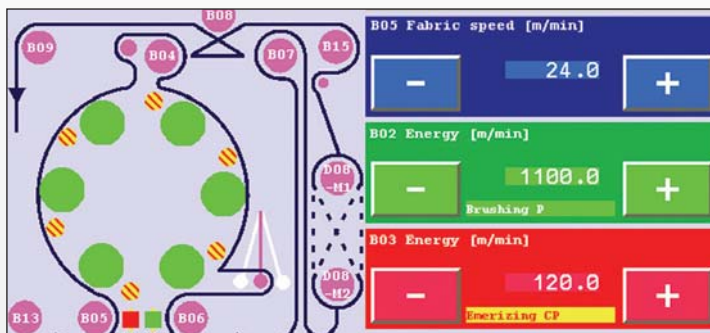
COMBINED RAISING & EMERIZING XRE

- extraordinary Moss Effects® with characteristics between pure emerizing and pure raising effects
- finishing technology developed by Xetma Vollenweider
- surface effects that cannot be created with other traditional technologies
- higher output through fewer passages due to reciprocal working of yarn structures with raising and emerizing fillets

FIVE IN ONE - ALL TECHNOLOGIES IN ONE MACHINE XREB

- maximum flexibility by integration of all 5 finishing technologies in one machine system
- the perfect machine for contract finishers with constantly changing market demands
- a must for innovative companies for the development of ever new surface effects to differentiate textile end products





TECHNIK DER MAN VERTRAUT

AUSGEREIFTES KONZEPT

Die *patentierte Dreistern-Lagerung* der Arbeitswalzen ermöglicht ein System mit 24 Walzen in Arbeitsposition und 12 Walzen in Stand-by, welche *vollautomatisch per Tastendruck in maximal 4 Minuten* gegeneinander ausgetauscht werden können. Alle anderen technologischen Parameter werden dabei ebenfalls automatisch angepasst. Je nach Bestückung der Maschine erfolgt der Wechsel innerhalb einer Technologie (unterschiedliche Rauwalzenverhältnisse/Schmirlgelbeläge) oder zwischen verschiedenen Technologien (Schmirlgeln zu kombiniertem Rauhen & Schmirlgeln).

INTELLIGENTE WARENFÜHRUNG

Das innovative Flexitronic®-System überzeugt durch eine sensible Warenspannungssteuerung für elastische und bi-elastische Stoffe. Je nach Anwendung wird entweder über eine pneumatische Tänzerwalze oder mittels geregelt arbeitender Flexidrive® Zugwalzenantriebe die gewünschte *Warenspannung konstant* gehalten. Vielfältige optionale Einrichtungen ermöglichen eine *optimale Gestaltung des Warenlaufs*, selbst bei empfindlichen Textilien. Das komfortable Wareneinzugssystem gewährleistet jederzeit einen *reibungslosen Warenfluss*. Spezielle Andruckwalzen, die optional an den Zugwalzen vor und nach dem Tambour angebracht sind, verhindern ein Rutschen insbesondere bei glatten und elastischen Waren und garantieren so ein *vollkommen gleichmäßiges Veredlungsergebnis*.

KRAFTVOLLER ANTRIEB

Die frequenzgeregelten Direktantriebe mit Asynchron-Getriebemotoren zeichnen sich durch ihre *hohe Zuverlässigkeit* aus. Ein intelligentes Energierückgewinnungssystem garantiert einen *minimalen Energieverbrauch* und ermöglicht *beachtliche Einsparungen* bei den Betriebskosten. Die frei wählbare Drehrichtung der wesentlichen Antriebe verleiht Ihnen *höchstmögliche Flexibilität* in der Anwendung. Die vollautomatische Anpassung der Bearbeitungsenergie bei Veränderung der Warengeschwindigkeit gewährleistet jederzeit gleichbleibende Veredlungsergebnisse.

NUTZERFREUNDLICHE BEDIENUNG

Der menügeführte Farb-Touch-Screen vereint alle Funktionen in einer *verständlichen Ansicht*. Die Bediensoftware ist *einfach und übersichtlich* gestaltet, so dass sie jeder Bediener in *kürzester Zeit* erlernen kann. Dadurch sind die Xetma Vollenweider Maschinensysteme wesentlich einfacher zu handhaben als vergleichbare Maschinen. Alle technologischen Parameter werden am Touch-Screen eingestellt und können in der Steuerung als Rezepte gespeichert werden. So lassen sich alle Veredlungsergebnisse jederzeit *sicher reproduzieren*.

REIBUNGSLOSE ABLÄUFE

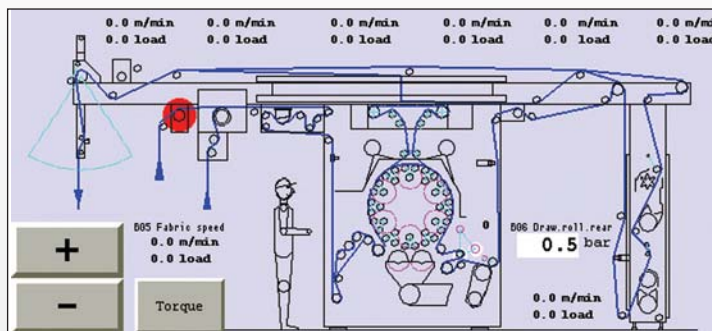
Das *integrierte Diagnosesystem* meldet Störungen und gibt selbstständig nützliche Hinweise zu den Ursachen der Fehler. Auftretende Störungen können über *leicht verständliche Hilfetexte* schnell selbst behoben werden. Für Ferndiagnose bzw. -wartung steht ein optionaler *Remote-Zugriff* vom Xetma-Vollenweider Servicecenter zur Verfügung. Differenzierte User-Level gewährleisten eine *hohe Prozesssicherheit*.

ZEITSPARENDE PROZESSE

Die Anlage kann zur *besseren Abstimmung der Prozesse* in das Erfassungssystem für Ihre Betriebsdaten eingebunden werden. Das einzigartige Schnellwechselsystem ermöglicht einen *schnellen Austausch* der Arbeitswalzen. Komfortable Wartungs- und Serviceprogramme unterstützen den Anwender bei der Durchführung von Instandhaltungsarbeiten. So ist Ihre Maschine *stets produktionsbereit*.

UMWELTFREUNDLICHE TECHNOLOGIE

Die Veredlungstechnologien von Xetma Vollenweider sind durchweg *Trockenveredlungstechnologien*. Somit *sparen Sie nicht nur Kosten*, sondern schonen auch *wertvolle Ressourcen*.



TECHNOLOGY THAT YOU CAN TRUST

FULLY DEVELOPED CONCEPT

The *patented three-star bearing* of the working roller makes possible a system with 24 rollers in working and 12 rollers in stand-by position that can be exchanged with each other *fully automatically within a maximum of 4 minutes by pushing a button*. All other technological parameters are also automatically adapted. Depending on the equipment of the machine, the change is carried out within one technology (different raising roller conditions/emerging fillets) or between different technologies (emerging to combined raising & emerging).

INTELLIGENT FABRIC GUIDANCE

The innovative Flexitronic® system convinces through its sensitive fabric tension control for elastic and two-stretch materials. Depending on the application, the desired *fabric tension is kept constant* either via a pneumatic dancing roller or by regulated Flexidrive® draw roller drive. A variety of optional devices allow *optimal arrangement of fabric flow* even with sensitive textiles. The convenient fabric feeding system affords a *smooth flow of fabric* at any time.

Special pressing-down rollers that can be installed optionally at the draw roller before and after the drum, prevent sliding especially with smooth and elastic materials and thus guarantee a *perfectly even finishing result*.

POWERFUL DRIVE

The frequency-regulated direct drives with asynchronous driving motors are renowned for their *high reliability*. An intelligent energy retrieval system guarantees *minimal energy consumption* and allows *significant savings* in the operating costs. The ability to freely choose the rotation direction of the essential drives affords you *utmost flexibility* in the application. The fully automatic adaptation of working energy when changing fabric speed allows constantly equal finishing results at any time.

USER-FRIENDLY OPERATION

The menu-controlled colour touch-screen combines all functions in a *clear view*. The regulating software is made *simple and clear* so that any user can *learn it in the shortest possible time*. Thus Xetma Vollenweider machine systems are significantly easier to operate than any comparable machines. All technological parameters are set on the touch-screen and can be saved as presets in the controls. Thus all finishing results can be *safely reproduced* at any time.

SMOOTH PROCESSES

The *integrated diagnosing system* reports faults and independently provides useful advice about the causes of the faults. The user himself can quickly remedy occurring malfunctions by way of *easily understandable help texts*. For long-distance diagnosis or maintenance, optional *remote access* by the Xetma Vollenweider service centre is available. A *high degree of process assurance* is afforded by differentiated user levels.

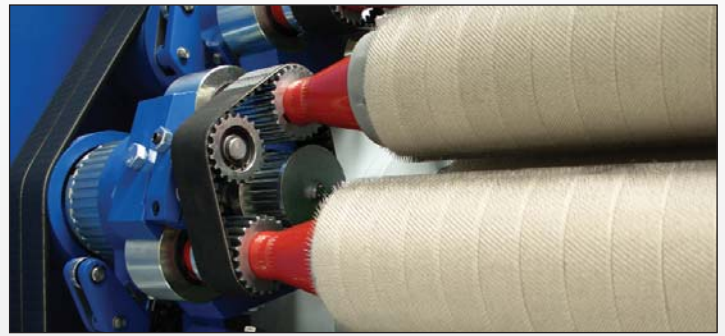
TIME SAVING PROCESSES

For *better coordination of the processes*, the installation can be linked to the collection system of your operation data. The unique fast-change system enables *swift exchange* of working rollers.

Convenient maintenance and service programs assist the user in the carrying out of maintenance work. Therefore your machine is *always ready for production*.

ECO-FRIENDLY TECHNOLOGY

All finishing technologies by Xetma Vollenweider are *dry finishing technologies*. This not only helps *save costs* but at the same time *valuable resources*.



MULTISYSTEM XR

RAUHEN

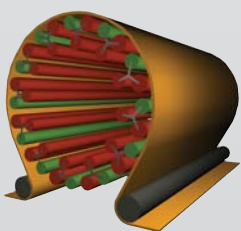
- 24 Rauhwalzen in Arbeitsposition und 12 Walzen - mit gleichen oder unterschiedlichen Beschlügen - in Stand-by-Position
- Rauhen aller Arten von Webwaren, Strick- und Wirkwaren sowie Nonwovens
- Erzielung verschiedenartiger Veredlungsergebnisse durch variable Strich-Gegenstrich-Rauhwalzenverhältnisse
- Einsparung von Rauhpässagen durch optimales Rauhverfahren je Passage
- automatische Änderung des Rauhverfahrens per Tastendruck in weniger als 4 Minuten ohne Entnahme der Ware aus der Maschine
- automatische Anpassung der Ausputzwalzen an das jeweilige Rauhwalzenverhältnis
- hohe Produktionsleistungen für Anwender mit häufig wechselnden Artikeln
- Entwicklung und Erprobung neuer Effekte und Technologien in einem Maschinensystem

Warengeschwindigkeit	5 - 60 m/min
Tambourdrehzahl	50 - 120 U/min
Anzahl Rauhwalzen	24 (+12 in Stand-by)
Nennbreite	1.800 - 2.600 mm
Arbeitsbreite	1.700 - 2.500 mm

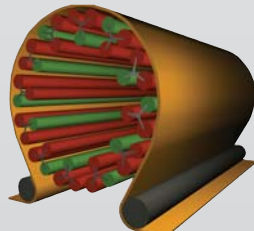
RAISING

- 24 raising rollers in working position and 12 rollers - with identical or different fillets - in stand-by position
- raising of all kinds of woven, knitted and warp-knitted as well as non-woven materials
- attaining various finishing results by variable pile-counter-pile direction ratios of raising rollers
- saving of raising passages by optimal raising procedure per passage
- automatic changing of raising procedure by push-button in less than 4 minutes without taking material from the machine
- automatic adaptation of cleaning rollers to individual raising roller ratio
- high production output for users with frequently changing articles
- development and testing of new effects and technologies in one machine system

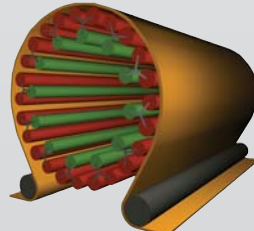
Fabric Speed	5 - 60 m/min
Drum rpm	50 - 120 rpm
Number of Raising Rollers	24 (+12 in Stand-by)
Nominal Width	1,800 - 2,600 mm
Working Width	1,700 - 2,500 mm



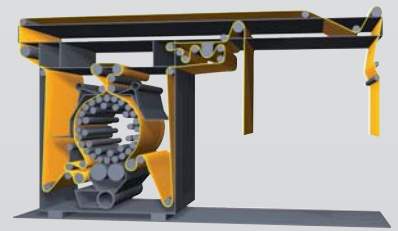
Strich-/Gegenstrichrauhheit im Verhältnis 1:1
12 Rauhwalzen in Stand-by-Position
pile / counter pile raising at a ratio of 1:1
12 raising rollers in stand-by position



Strich-/Gegenstrichrauhheit im Verhältnis 1:3
12 Rauhwalzen in Stand-by-Position
pile / counter pile raising at a ratio of 1:3
12 raising rollers in stand-by position



Vollverfilzung - Gegenstrichwalzen
12 Rauhwalzen in Stand-by-Position
full felting - counter pile rollers
12 raising rollers in stand-by position





MULTISYSTEM XE

SCHMIRGELN

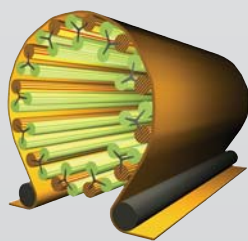
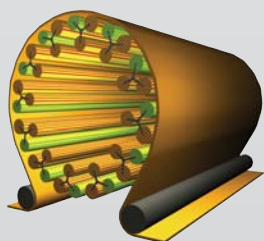
- 36 Schmirgelwalzen, davon 24 in Arbeitsposition und 12 in Stand-by-Position
- Umstellung zwischen verschiedenen Schmirgelbelägen in weniger als 4 Minuten mittels patentierter Dreisternlagerung der Schmirgelwalzen, ohne Entnahme der Ware aus der Maschine
- geringe Rüst- und Standzeiten, somit effiziente Ausrüstung auch kleiner Metragen in unterschiedlichen Qualitäten
- ideal geeignet für Lohnveredler
- Arbeitsrichtung der Schmirgelwalzen frei wählbar:
 - alle mit Warenaufrichtung
 - alle gegen Warenaufrichtung
 - abwechselnd mit und gegen Warenaufrichtung
- Tambourdrehzahl und -richtung frei wählbar - mit oder gegen Warenaufrichtung

Warengeschwindigkeit	5 - 60 m/min
Tambourdrehzahl	25 - 120 U/min
Anzahl Schmirgelwalzen	24 (+12 in Stand-by)
Nennbreite	1.800 - 2.600 mm
Arbeitsbreite	1.700 - 2.500 mm

EMERIZING

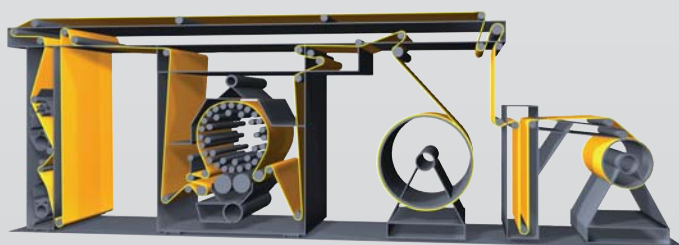
- 36 emerying rollers, 24 of them in working and 12 in stand-by position
- re-setting between different emerying fillets in less than 4 minutes due to patented three-star bearing of emerying rollers, without taking material out of machine
- short preparation and idling times, thus efficient working even of small lengths in different qualities
- ideally suited for contract finishers
- free choice of working direction of emerying rollers:
 - all in pile direction
 - all in counter-pile direction
 - alternating in pile and counter-pile direction
- free choice of drum rpm and direction - pile or counter-pile

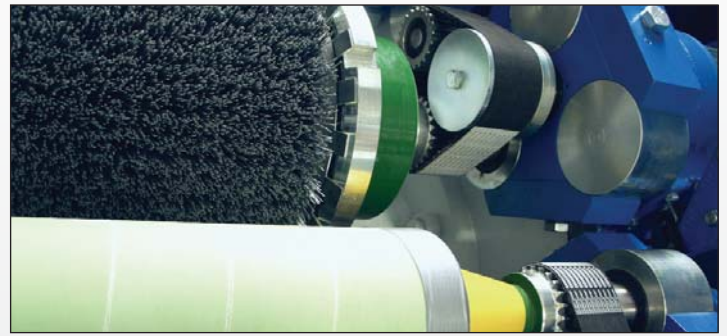
Fabric Speed	5 - 60 m/min
Drum rpm	50 - 120 rpm
Number of Emerizing Rollers	24 (+12 in Stand-by)
Nominal Width	1,800 - 2,600 mm
Working Width	1,700 - 2,500 mm



*Strich-/Gegenstrichschmirgeln im Verhältnis 1:1
12 Gegenstrich-Schmirgelwalzen in Stand-by-Position
pile / counter pile emerying at a ratio of 1:1
12 counter pile emerying rollers in stand-by position*

*Strich-/Gegenstrichschmirgeln im Verhältnis 1:1
12 Strich-Schmirgelwalzen in Stand-by-Position
pile / counter pile emerying at a ratio of 1:1
12 pile emerying rollers in stand-by position*





MULTISYSTEM XB

BÜRST-SCHMIRGELN

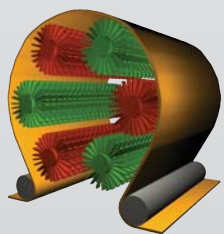
- Bearbeitungsintensität jederzeit optimal durch voreingestellte Umschlingung der einzelnen Bürstschmirgelwalzen
- spezielle Warenabhebungseinrichtungen zur Kontrolle des Umschlingungswinkels
- Arbeitsrichtung der Bürstwalzen frei wählbar:
 - *alle 6 Bürstwalzen mit Warenlaufrichtung*
 - *alle 6 Bürstwalzen gegen Warenlaufrichtung*
 - *abwechselnd 3 mit und 3 gegen Warenlaufrichtung*
- Tambourdrehzahl und -richtung frei wählbar - mit oder gegen Warenlaufrichtung
- Erweiterung auf flexibles Schmirgelsystem jederzeit möglich

Warengeschwindigkeit	5 - 60 m/min
Tambourdrehzahl	25 - 100 U/min
Anzahl Bürstwalzen	6
Nennbreite	1.800 - 2.600 mm
Arbeitsbreite	1.600 - 2.400 mm

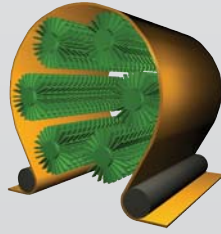
BRUSH SUEING

- working intensity by optimal wrapping of the individual brush sueding rollers pre-set at any time
- special fabric lifting device to control wrapping angle
- free choice of working direction of brush rollers:
 - *all 6 brush rollers in pile direction*
 - *all 6 brush rollers in counter-pile direction*
 - *alternating 3 in pile and 3 in counter-pile direction*
- free choice of drum rpm and direction - pile or counter-pile
- extension to flexible emerizing system possible at any time

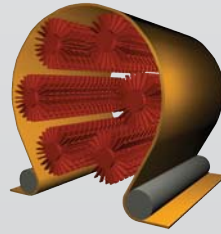
Fabric Speed	5 - 60 m/min
Drum rpm	25 - 100 rpm
Number of Brush Rollers	6
Nominal Width	1,800 - 2,600 mm
Working Width	1,600 - 2,400 mm



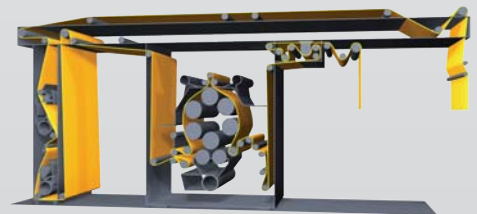
Strich-/Gegenstrichbürsten im Verhältnis 1:1
pile / counter pile brushing at a ratio of 1:1



alle Bürsten in Warenlaufrichtung
all brush rollers in pile direction



alle Bürsten gegen Warenlaufrichtung
all brush rollers in counter pile direction





MULTISYSTEM XEB

BÜRSTSCHMIRGELN & SCHMIRGELN

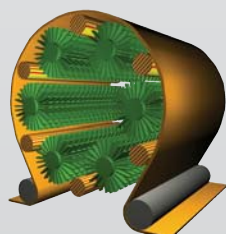
- simultaner Einsatz von 6 Bürstwalzen und 6 Schmirgelwalzen in einem Tambour
- Arbeitsrichtung der Bürst- und Schmirgelwalzen frei wählbar:
 - Bürstwalzen mit und Schmirgelwalzen gegen Warenaufrichtung
 - Bürstwalzen gegen und Schmirgelwalzen mit Warenaufrichtung
 - Bürst- und Schmirgelwalzen gleichzeitig mit oder gegen Warenaufrichtung
- Tambourdrehzahl und -richtung frei wählbar - mit oder gegen Warenaufrichtung
- erweiterte Flexibilität durch problemlose Umrüstung zu reinem Bürstschmirgeln oder zu einem flexiblen Schmirgelsystem mit 24 Arbeitswalzen und 12 Stand-by-Walzen innerhalb 2 Stunden
- Abdeckung verschiedenartigster Marktanforderungen mit nur einem Maschinensystem
- 3 Technologien in einer Maschine nutzbar:
 - kombiniertes Bürstschmirgeln & Schmirgeln
 - Bürstschmirgeln
 - Schmirgeln

Warengeschwindigkeit	5 - 60 m/min
Tambourdrehzahl	25 - 120 (XB: 100) U/min
Anzahl Bürstwalzen	6
Anzahl Schmirgelwalzen	6
Nennbreite	1.800 - 2.600 mm
Arbeitsbreite	1.600 - 2.400 mm

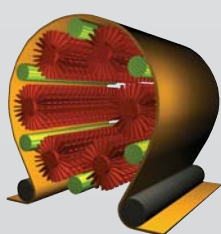
BRUSH SUEDING & EMERIZING

- simultaneous employment of 6 brushing and 6 emerying rollers in one drum
- free choice of working direction of brushing and emerying rollers:
 - brushing rollers in pile direction and emerying rollers in counter-pile direction
 - brushing rollers in counter-pile direction and emerying rollers in pile direction
 - simultaneous brushing and emerying in pile or counter-pile direction
- free choice of drum rpm and direction - in pile or counter-pile direction
- extended flexibility through easy re-setting to pure brush sueding or to flexible emerying system with 24 working and 12 stand-by rollers within 2 hours
- meeting most different market demands with only one machine system
- 3 technologies useable in one machine:
 - combined brush sueding & emerying
 - brush sueding
 - emerying

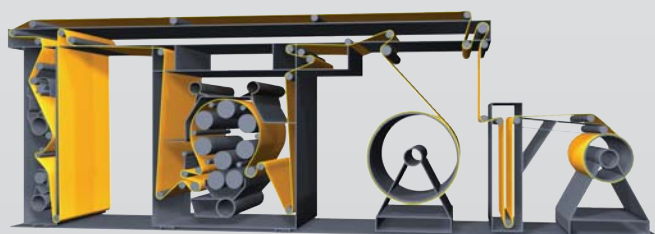
Fabric Speed	5 - 60 m/min
Drum rpm	25 - 120 (XB: 100) rpm
Number of Brush Rollers	6
Number of Emerying Rollers	6
Nominal Width	1,800 - 2,600 mm
Working Width	1,600 - 2,400 mm

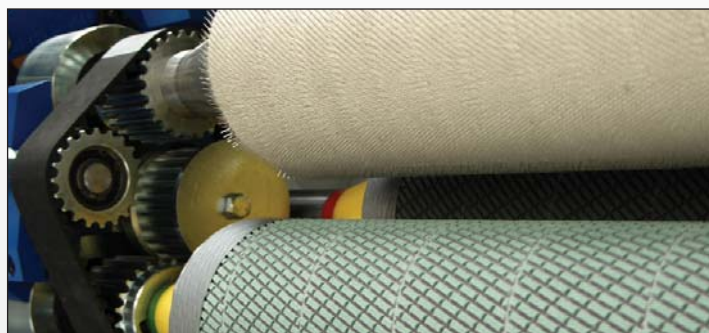


Bürstwalzen mit und Schmirgelwalzen gegen Warenaufrichtung
brushing rollers in pile direction and emerying rollers in counter-pile direction



Bürstwalzen gegen und Schmirgelwalzen mit Warenaufrichtung
brushing rollers in counter-pile direction and emerying rollers in pile direction



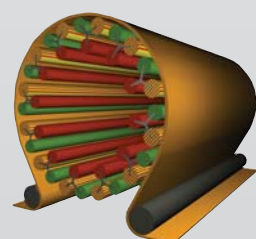


MULTISYSTEM XRE

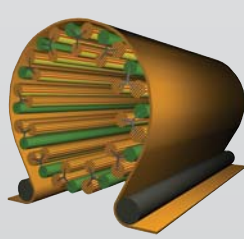
RAUHEN & SCHMIRGELN

- Tambour paarweise bestückt mit 12 Rau- und 12 Schmirgelwalzen; zusätzlich 12 weitere Rau- oder Schmirgelwalzen in Stand-by-Position
- Antrieb der Rau- und Schmirgelwalzen wahlweise:
 - *Rauwalzen mit und Schmirgelwalzen gegen Warenaufrichtung*
 - *Rauwalzen gegen und Schmirgelwalzen mit Warenaufrichtung*
 - *Rau- und Schmirgelwalzen gleichzeitig mit oder gegen Warenaufrichtung*
- automatische Umstellung zwischen Rauhen und kombiniertem Rauhen & Schmirgeln in weniger als 4 Minuten mittels Touch Screen
- Erweiterte Flexibilität durch problemlose Umrüstung in ein reines Rau- oder Schmirgelsystem innerhalb maximal 1,5 Stunden
- Abdeckung verschiedenartigster Marktanforderungen mit nur einem Maschinensystem
- 3 Technologien in einer Maschine nutzbar:
 - *kombiniertes Rau-Schmirgeln*
 - *Rauhen*
 - *Schmirgeln*

Warengeschwindigkeit	5 - 60 m/min
Tambourdrehzahl	25 - 120 U/min
Anzahl Arbeitswalzen	24 (+12 in Stand-by)
Nennbreite	1.800 - 2.600 mm
Arbeitsbreite	1.700 - 2.500 mm



Rauwalzen mit und Schmirgelwalzen gegen Warenaufrichtung
 12 Rauwalzen in Stand-by Position
 raising rollers in pile direction and emerizing rollers in counter-pile direction
 12 raising rollers in stand-by position

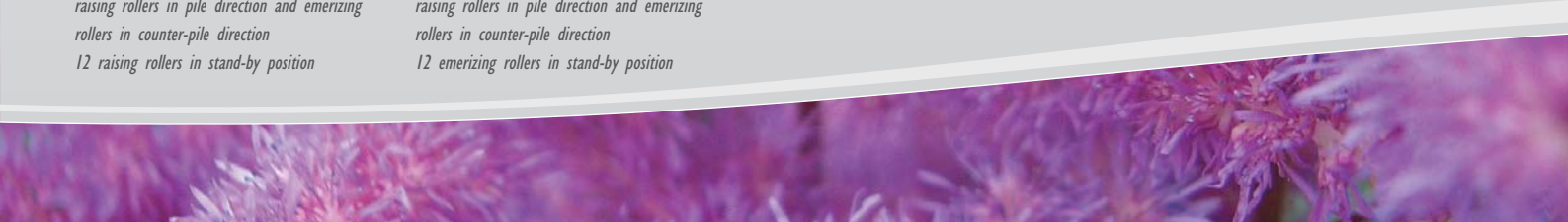
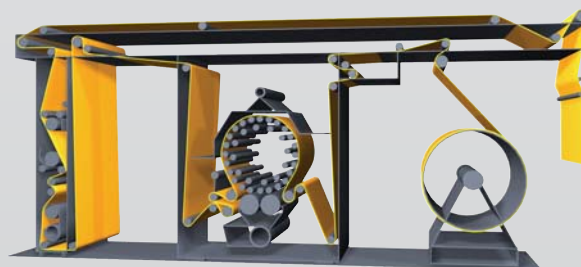


Rauwalzen mit und Schmirgelwalzen gegen Warenaufrichtung
 12 Schmirgelwalzen in Stand-by Position
 raising rollers in pile direction and emerizing rollers in counter-pile direction
 12 emerizing rollers in stand-by position

RAISING & EMERIZING

- drum equipped with 12 raising and 12 emerizing rollers in pairs; additionally 12 further emerizing or raising rollers in stand-by position
- choice of drive of raising and emerizing rollers:
 - *raising roller in pile direction and emerizing rollers in counter-pile direction*
 - *raising rollers in counter-pile and emerizing rollers in pile direction*
 - *raising and emerizing rollers simultaneously in pile or counter-pile direction*
- automatic re-setting between pure raising and combined raising & emerizing in less than 4 minutes by way of touch-screen
- extended flexibility by easy re-setting to pure raising or emerizing system within a maximum of 1.5 hours
- meeting of most varied market demands with only one machine system
- 3 technologies useable in one machine:
 - *combined raising-emerizing*
 - *emerizing*
 - *raising*

Fabric Speed	5 - 60 m/min
Drum rpm	25 - 120 rpm
Number of Working Rollers	24 (+12 in Stand-by)
Nominal Width	1,800 - 2,600 mm
Working Width	1,700 - 2,500 mm





MULTISYSTEM XREB

RAUHEN & SCHMIRGELN & BÜRSTSCHMIRGELN

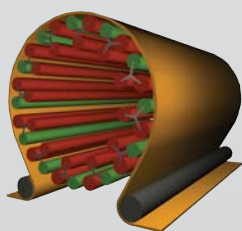
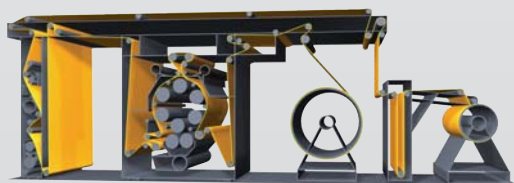
- 5 Technologien in einer Maschine:
- *Rauhen*
- *kombiniertes Rauhen & Schmirgeln*
- *Schmirgeln*
- *kombiniertes Schmirgeln & Bürstschmirgeln*
- *Bürstschmirgeln*
- maximale Flexibilität durch problemlose Umrüstung zwischen den einzelnen Technologien innerhalb 2,5 Stunden
- Abdeckung aller Anforderungen an die mechanische Oberflächenveredlung mit nur einem Maschinensystem

Warengeschwindigkeit		5 - 60 m/min
Tambourdrehzahl		25 - 120 (XB: 100) U/min
Anzahl Arbeitswalzen	XR, XE, XRE	24 (+ 12 in Stand-by)
	XB	6
	XEB	6 + 6
Nennbreite		1.800 - 2.600 mm
Arbeitsbreite	XR, XE, XRE	1.700 - 2.500 mm
	XB, XEB	1.600 - 2.400 mm

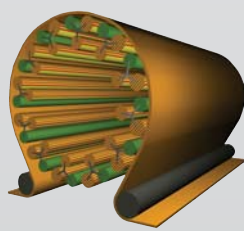
RAISING & EMERIZING & BRUSH SUEING

- 5 technologies in one machine:
- *raising*
- *combined raising & emerizing*
- *emerizing*
- *combined emerizing & brush sueding*
- *brush sueding*
- maximum flexibility through easy re-setting between the individual technologies within 2.5 hours
- meeting of all demands for the mechanical surface finishing with only one machine system

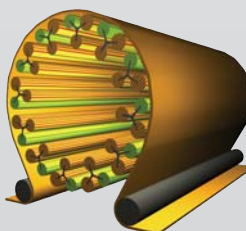
Fabric Speed		5 - 60 m/min
Drum rpm		25 - 120 (XB: 100) rpm
Number of Working Rollers	XR, XE, XRE	24 (+ 12 in Stand-by)
	XB	6
	XEB	6 + 6
Nominal Width		1,800 - 2,600 mm
Working Width	XR, XE, XRE	1,700 - 2,500 mm
	XB, XEB	1,600 - 2,400 mm



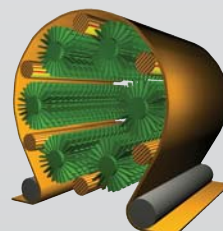
Rauhen
raising



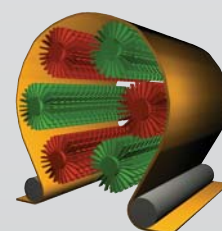
kombiniertes Rauhen & Schmirgeln
combined raising & emerizing



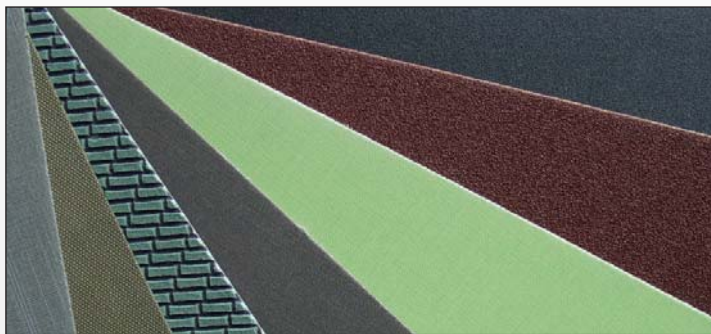
Schmirgeln
emerizing



kombiniertes Schmirgeln & Bürstschmirgeln
combined emerizing & brush sueding



Bürstschmirgeln
brush sueding



ZUBEHÖR

KRATZENBESCHLÄGE

- verschiedenartige Kratzenbeschläge namhafter Hersteller
- Empfehlung durch Xetma Vollenweider auf der Basis langjähriger Erfahrung sowie anhand von technologischen Versuchen mit Kundenwaren

SCHMIRGELBELÄGE

- verschiedenartige Schmirgelbeläge
 - Classic-Beläge
 - Advanced-Beläge
 - Diamond-Beläge
 - Endura®-Beläge

BÜRSTSCHMIRGELBELÄGE

- verschiedenartige Schmirgelbeläge
 - Carbid-Beläge
 - Ceramic-Beläge

Die Bürstschmirgelbeläge von Xetma Vollenweider sind nicht an eine Walze gebunden und lassen sich durch das spezielle Schnellwechselsystem schnell austauschen. Dies spart Zeit und Kosten.

REINIGUNGSSYSTEME FÜR DAS SCHMIRGELN

- Reinigungseinheit Cleanstar® zum Reinigen der Ware nach dem Schmirgelprozess
- Klopfen und/oder Bürsten der Warevorder- oder Rückseite
- mit separater Staubabsaugung
- weitestgehende Entfernung des Schmirgelstaubs für weitere Ausrüstungsschritte

- Reinigungs- und Finish-Bürst-Aggregat Cleanmax® zum intensiven Reinigen und Finish-Bürsten der Ware nach dem Schmirgelprozess
- Klopfen und/oder Bürsten der Warevorder- oder Rückseite in mehreren Stufen mit separater Staubabsaugung
- Finish-Bürsten mit artikelspezifischen Bürstbelägen
- Entfernung des Schmirgelstaubs ohne zusätzlichen Waschprozess
- permanente effektive Absaugung des Schmirgelstaubs während des Schmirgelvorganges direkt am Ort der Entstehung - oberhalb und unterhalb des Tambours

NAHTAUTOMATIK

- zum automatischen Erkennen und Schützen aller Nähte. In Abstimmung mit den Gegebenheiten des Kunden wird das geeignete Nahterkennungssystem ausgewählt.





EXTRAS

RAISING FILLETS

- different kinds of raising fillets by reputable manufacturers
- recommendation by Xetma Vollenweider based on many years of experience as well as technological experiments with customers' materials

EMERIZING FILLETS

- emerizing fillets of different kinds
 - Classic fillets
 - Advanced fillets
 - Diamond fillets
 - Endura® fillets

BRUSH SUEDED FILLETS

- emerizing fillets of different kinds
 - Carbide fillets
 - Ceramic fillets

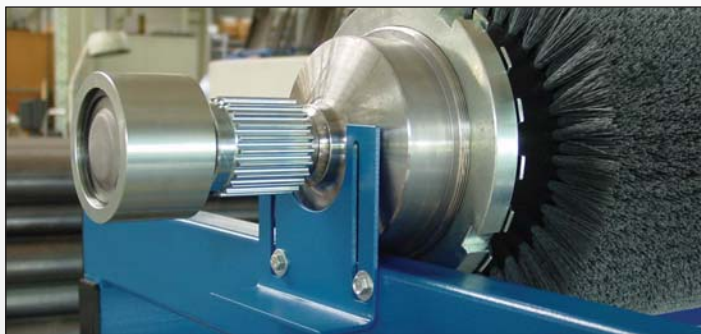
The brush sueding fillets by Xetma Vollenweider are not tied to a roller and can be exchanged quickly by the special quick-changing system. This saves time and costs.

CLEANING SYSTEMS FOR EMERIZING

- cleaning unit Cleanstar® for the cleaning of the material after the emerizing process
- beating and/or brushing of the front or reverse side of the material
- with separate dust vacuuming
- most extensive removal of emerizing dust for further treatment processes
- cleaning and finishing brush aggregate Cleanmax® for intensive cleaning and finishing brushing of material after the emerizing process
- beating and/or brushing of front or reverse side of the material in several stages with separate dust vacuuming
- finishing brushes with article specific brushing fillets
- removal of emerizing dust without additional washing process
- permanent effective dedusting of emerizing dust during the emerizing process directly where it originates - above and below the drum

AUTOMATIC SEAM DETECTION

- for the automatic detection and protection of all seams. The indicated seam detection system is selected in accordance with the customer's situation.



ZUBEHÖR

BÜRSTWALZENTRANSPORT- UND MONTAGEVORRICHTUNG

- Vorrichtung zum mühelosen Transportieren und Handhaben der Bürstschmirgelwalzen bei Montage und Demontage.

BÜRSTWALZEN-SCHÄRFEINRICHTUNG

- zum leichten Nachschärfen der Bürstschmirgelbeläge in der Maschine.
- zum präzisen Abrichten und Überschneiden der Bürstwalzen.

BÜRSTENWALZEN-EGALISIEREINRICHTUNG

- zum präzisen Abrichten und Überschneiden der Bürstwalzen.

KRATZENSCHLEIFGERÄT

- pneumatisch angetriebenes Handschleifgerät für Seiten- und Egalisierungsschliff
- schnelles und effizientes Nachschärfen der Kratzenbeschläge

AUFZIEHVORRICHTUNG

- handliches Werkzeug zum Aufziehen von Kratzenbeschlägen in der Maschine
- Gewährleistung der für den jeweiligen Beschlag optimalen Spannung beim Aufziehen

DOCKENWICKELVORRICHTUNGEN

- verschiedene Zentrums- und Umfangswickler mit optionalen Erweiterungen zur Anpassung an artikelspezifische Erfordernisse



EXTRAS

BRUSH ROLLER TRANSPORTATION AND MOUNTING DEVICE

- device for the effortless transportation and handling of the brush sueding rollers for mounting and dismantling

BRUSH ROLLER SHARPENING DEVICE

- for slight re-sharpening of brush fillets in the machine

BRUSH ROLLER LEVELLING DEVICE

- for precise adjustment and overlapping of brush rollers

FILLET GRINDING DEVICE

- pneumatically-driven hand grinding device for lateral and equalization grinding
- quick and efficient re-sharpening of raising fillets

MOUNTING DEVICE

- handy tool to mount raising fillets in the machine
- assurance of optimal tension of individual fillet when installing

BATCH WINDING DEVICES

- diverse centre and surface driven winders with optional extension to adapt to requirements specific to article



OUR TECHNOLOGIES

SCHMIRGELN & BÜRSTEN

SCHEREN

RAUHEN, SCHMIRGELN & BÜRSTEN

RAUHEN

GEWEBEPUTZEN

SENGEN

TEPPICHSCHEREN

FEEL THE TOUCH

FEEL THE SOFT TOUCH

FEEL THE EVEN TOUCH

FEEL THE SMART TOUCH

FEEL THE PLUSH TOUCH

FEEL THE CLEAN TOUCH

FEEL THE SMOOTH TOUCH

FEEL THE LEVEL TOUCH

EMERIZING AND BRUSH-SUEDING

SHEARING

RAISING, EMERIZING & BRUSH-SUEDING

RAISING

POLISHING

SINGEING

CARPET SHEARING



XETMA VOLLENWEIDER GMBH • BASTEI WEG 6 • DE-08280 AUE (GERMANY) • TEL. +49 3771 293-0 • FAX +49 3771 293 100

XETMA VOLLENWEIDER AG • NEUGASSE 10 • CH-8812 HORGEN (SWITZERLAND) • TEL. +41 44 718 35 • FAX +41 44 718 35 10

WWW.XETMA.COM • INFO@XETMA.COM

